

as31gt.rearsets-A01

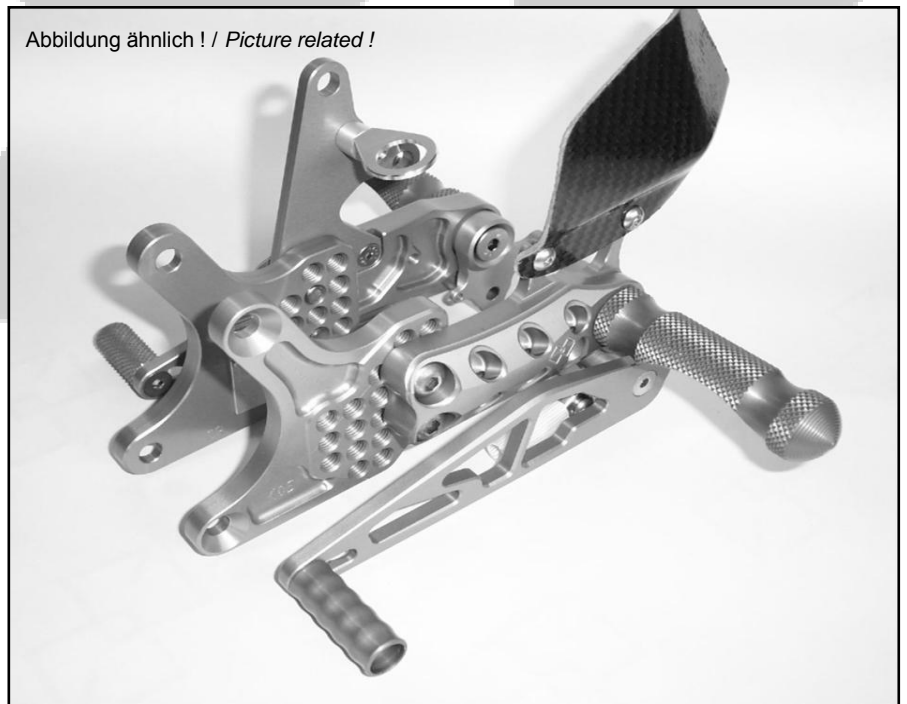
Zertifikat

Certificate

Anbauanleitung

Owners manual

Abbildung ähnlich !! *Picture related !*



www.gillestooling.com

info@gillestooling.com

Diese Anbauanleitung ist sorgfältig und vollständig vor Beginn der Einbauarbeiten durchzulesen.

Wir bedanken uns für den Erwerb eines unserer Produkte und wünschen Ihnen viel Spaß. Machen Sie aus einem Serienfahrzeug Ihre individuelle Maschine.

- Sicherheit ist oberstes Gebot.
- Haben Sie das erforderliche Werkzeug und genügend Mechanikerwissen und praktische Erfahrung?
- Unsere Produkte dürfen nur von fachkundigem Personal montiert werden.
- Nichtbeachtung der Anweisung kann zu Beschädigungen des Fahrzeuges, des Produktes bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen.
- Für Schäden, die aufgrund von Nichtbeachtung unserer Anweisungen entstanden sind, können wir keine Haftung oder Gewährleistung übernehmen.

Allgemeine Hinweise

- Ein unsicher aufgestelltes Motorrad kann bei den folgenden Arbeiten umfallen! Achten Sie darauf, dass das Fahrzeug sicher steht.
- Verbrennungsgefahr bei heissem Motor und Auspuff! Vor Beginn der Arbeit heiße Fahrzeugteile abkühlen lassen.
- Kinder und Tiere aus dem Arbeitsbereich fernhalten.
- Schmuck (Uhr, Ringe, Ketten, etc.) vor Arbeitsbeginn ablegen. Es besteht Unfallgefahr durch Hängenbleiben oder elektrischen Kurzschluss.
- Die Montage und Funktion bezieht sich ausschliesslich auf Serienmotorräder.
- Wir übernehmen keine Gewährleistung für die Verwendung an Sonderumbauten und von Sonderzubehörfteilen.
- Nach Montage des Produkts durch eine Werkstatt, ist diese Anbauanleitung dem Kunden auszuhändigen.
- Bewahren Sie die Anbauanleitung sorgfältig auf, und geben Sie dieses Produkt nur mit dieser Anbauanleitung an Dritte weiter.
- Sollte die erforderliche Anleitung nicht mehr in Ihrem Besitz sein, wenden Sie sich bitte an:
info@gillestooling.com

Betriebserlaubnis

- Beachten Sie die für Ihr Land geltenden Zulassungsbestimmungen.
- Für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland gilt:
Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist erforderlich!
- Mit umgekehrtem Schaltschema darf die Fußrastenanlage nicht im öffentlichen Straßenverkehr verwendet werden.

Montagehinweise

- Alle Schrauben und Muttern werden mit Drehmoment nach DIN/ISO festgezogen. Abweichende Drehmomente werden angegeben.
- Klemmflächen dürfen nicht geschmiert werden.
- Alle Schraubverbindungen sind mit einem geeigneten Schmiermittel einzusetzen, um ein Festfressen zu verhindern.
- Arbeiten und Entlüftung am Bremssystem sind nur von fachkundigem Personal durchzuführen.
- Es ist unbedingt darauf zu achten, dass keine Züge, Kabel oder Leitungen (insbesondere Bremsleitungen) andere Fahrzeugkomponenten berühren oder daran scheuern.
- Nach jeder Montage sind alle Schrauben auf festen Sitz und das vorgeschriebenes Drehmoment zu überprüfen.
- Es ist unbedingt darauf zu achten, dass alle Teile der Fussrastenanlage immer einen Mindestabstand von 5mm zu beweglichen Fahrzeugteilen haben.

You must read these Installation Instructions carefully and make sure you understand everything they contain, before commencing work.

Thank you for purchasing one of our products and we wish a lot of enjoyable riding. With Gilles you make a standard bike - your bike.

- Safety always comes first.
- Do you have the correct tools?
- Do you have the ability and aptitude to confidently mount this product. If in doubt consult a skilled technician.
- We always advise fitment is carried out by skilled personal.
- Non-compliance with the instructions can be hazardous. For your own protection and the safety of the bike please always follow the instructions.
- Any Gilles parts will not be covered by warranty if fitted incorrectly.

General instructions

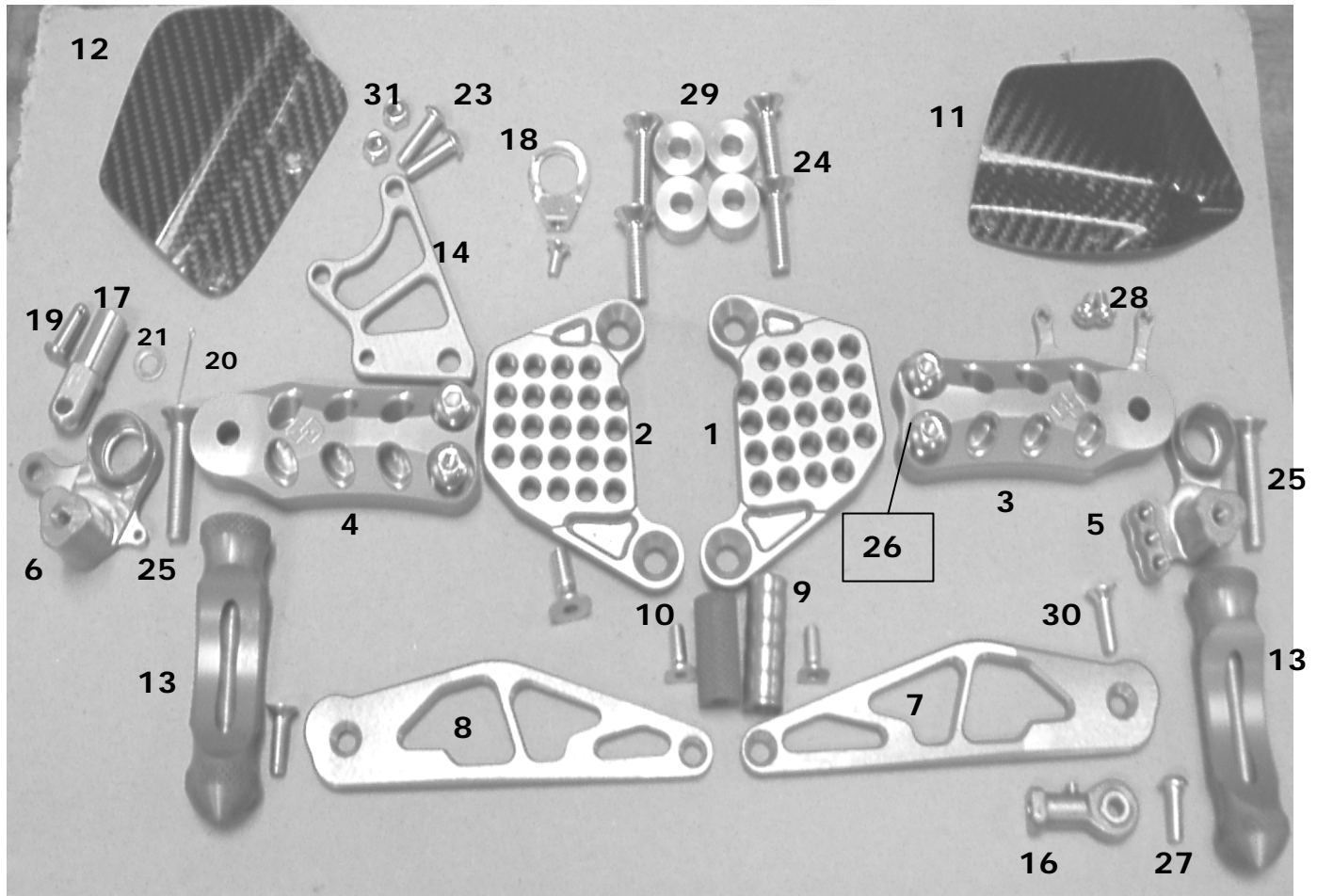
- Please ensure the motorcycle is adequately secured before commencing work.
- Always make sure that the motorcycle is stable and firmly supported.
- A hot engine and exhaust system can burn. Allow all hot parts to cool before commencing work.
- Keep children and household pets well away from the work zone.
- Remove all items of personal jewellery (rings, chains, wristwatch, etc.) before commencing work.
- The fitment instructions relate only to the fitment on a standard motorcycles.
- We cannot warranty or legislate for interaction or interference with non standard or custom parts.
- If a technician is installing the parts please ensure these instructions are passed to the owner.
- Please keep the instruction manual at a safe place. In case of selling our product, please hand the installation instructions over to the new owner.
- Consult info@gillestooling.com if the instructions in question are no longer in your possession. .

Operating licence

- Always comply with the regulations regarding approval in the country of use.
- For the Federal Republic of Germany:
Entry required in the vehicle's registration papers.
- The footrest system must not be used on public roads if the gearbox shift pattern is reversed.

Assembling note

- Screws, bolts and nuts are tightened in accordance with the applicable DIN/ISO standards. Tightening torques that deviate from the standards are stated.
- Clamping area must non-greased.
- All threaded connections must be greased with suitable grease. Please be careful with the tools to avoid i.e. scratches.
- Mounting and bleeding at the brake system only by skilled personal.
- Take care that no wires and hoses (especially brake hoses) are too close or touching other components or moving parts.
- After each mounting check all bolts for correct tightening and specified torque moment.
- Take care that any parts from the footrest system always have a minimum clearance of 5 mm to any moving parts.



	ATTACHED PARTS	PART NO.	QTY.
1	left basic plate	A01 GL-*	1
2	right basic plate	A01 GR-*	1
3	left adjusting plate	UV 01L-*	1
4	right adjusting plate	UV 01R-*	1
5	gear lever bearing	UL 01 L-*	1
6	brake lever bearing	UL 01 R-*	1
7	gear lever	US 02-*	1
8	brake lever	UB 02-*	1
9	gear lever toe piece	UTR 02	1
10	brake lever toe piece	UTR 01	1
11	left heel protector	CAR 01L	1
12	right heel protector	CAR 01R 6-40	1
13	footrest	UF04	2
14	holder for brake cyl.	UHB 08-*	1
15	Gear shaft	USW 01-*	1
16	ball and socket bearing	GAKFR 6	1
17	brake cylinder adapter	UAD 02-35	1
18	holder for stop light	BLS-02	1
19	adapter pin	BO 01	1
20	split pin		1

	ATTACHED PARTS	PART NO.	QTY.
21	copper washer		1
22			
23	screw	M6x25 ISO7380	2
24	screw	M8x30 DIN7991	4
25	screw	M8x40 DIN7991	2
26	screw	M8x20 ISO7380	4
27	screw	M6x16 ISO7380	1
28	screw	M5x8 ISO7380	2
29	aluminum collar	DS 20-8-6	4
30	screw	M6x20 DIN7991	4
31	S-Mutter	M6 S	2
32			
33			
34			
35			
36			
37			
38			
39			
40			

-* Colour G = gold / T = titanium / B = black

S:\Produkte\1_AS 31 GT\30Aprilia\A01



Anbauanleitung für Fußrastenanlagen

Achtung !

Da bei der Montage an sicherheitsrelevanten Fahrzeugteilen gearbeitet wird, dürfen die Arbeiten nur von ausgebildetem Fachpersonal durchgeführt werden

Rechte Seite:

Sicherungssplint am Gabelkopf des Bremszylinders entfernen.

Bolzen herausnehmen.

Bremszylinder abschrauben.

Original-Fußrastenanlage abschrauben.

Feder des Bremslichtschalters aushängen.

Bremslichtschalter aus der Einstellmutter hinausdrehen.

Einstellmutter vorsichtig aus Halter ausklinken.

Einstellmutter für Bremslichtschalter in den vorgesehenen Halter an der neuen Fußrastenanlage einklipsen.

Bremslichtschalterfeder am Lagerbock des Bremshebels einhängen.

Bremszylinder mit den mitgelieferten Schrauben und Muttern an der Fußrastenanlage befestigen.

Evtl. Original-Gabelkopf entfernen und durch mitgelieferten Gabelkopf ersetzen.

Bolzen durch Gabelkopf und Lagerbock des Bremshebels stecken und mit beigelegtem Splint sichern.

Fußrastenanlage mit mitgelieferten Schrauben am Motorrad an den Befestigungspunkten der Original-Fußrastenanlage anschrauben.

Bremshebel auf gewünschte Höhe einstellen.

Bremslichtschalter einstellen.

Abschließend alle Verschraubungen auf vorgeschriebenes Anzugsdrehmoment überprüfen.

Linke Seite:

Kontermutter von Schaltgestänge lösen.

Schaltgestänge abschrauben.

Original-Fußrastenanlage abschrauben.

Fußrastenanlage mit mitgelieferten Schrauben am Motorrad an den Befestigungspunkten der Original-Fußrastenanlage anschrauben.

Mitgeliefertes Schaltgestänge auf gewünschte Position einstellen und mit Kontermuttern sichern.

Abschließend alle Verschraubungen auf vorgeschriebenes Anzugsdrehmoment überprüfen.

Verstellung der Fußrastenanlage:

Die Fußrastenanlage kann auf beiden Seiten individuell angepaßt werden.

Verschraubung der Verstellplatten auf der Grundplatte lösen.

Verstellplatten in gewünschter Position auf der Grundplatte befestigen.

Einstellung von Bremse und Bremslichtschalter überprüfen, gegebenenfalls korrigieren.

Einstellung des Schaltgestänges überprüfen, gegebenenfalls korrigieren.

Es ist unbedingt darauf zu achten, daß alle Teile der Fußrastenanlage immer einen Mindestabstand von 5 Millimetern zu beweglichen Fahrzeugteilen haben.

Abschließend alle Verschraubungen auf vorgeschriebenes Anzugsdrehmoment überprüfen.



Assembling Instructions for Footrest-Systems AS 31 GT A 01, A 02

Caution!

Due to safety reasons working on vehicles is only allowed to authorised personal!

Right hand side:

Remove the brake cylinder.

Remove the original footrest system.

Unscrew the stop light switch and fix the wire outside the frame.

Unscrew the stop light switch from the adjusting nut.

Mount the stop light switch into the mounting of the new footrest and adjust it by the adjusting bore. The micro-switch is operated by the M4- screw on the bearing of the brake lever.

Mount the brake cylinder on the footrest with the supported screws, and nuts.

Replace the original fork head by the supported fork head and brake valve pin.

Put the bolt through the fork head and the hole of the brake lever and secure it with the splint pin and washer.

Mount the footrest system with the supported screws at the mounting points of the original footrest.

Adjust the brake lever to desired position.

Adjust the stop light switch.

Finally check all screws with the correct tightening torque.

Left hand side:

Loosen the lock nut of the gear axle and unscrew the gear axle.

Remove the original footrest system.

Mount the footrest system with the supported screws at the mounting points of the original footrest.

Adjust supported gear axle to desired position and secure it with the lock nut.

Finally check all screws with the correct tightening torque.

Adjusting of the footrest system:

The footrest system can be adjusted individually to the desired seating position.

Loosen the screws the part with the GG logo is fixed on the frame-mounted part.

Remount it in desired position.

Check the correct position of brake lever and stop light switch.

Check the correct position of gear axle and gear lever.

Depending on the position it can be necessary to turn around the arm of the gear linkage at the gearbox.

Any parts of the footrest system must always have a distance of at least 5 millimetres from moving vehicle parts!

Finally check all screws with the correct tightening torque.

Tightening torque:

M 8 Bolt	23 Nm
M 6 Bolt	10 Nm

AS31GT

Technische Information *Technical information*



vers.011 / 02

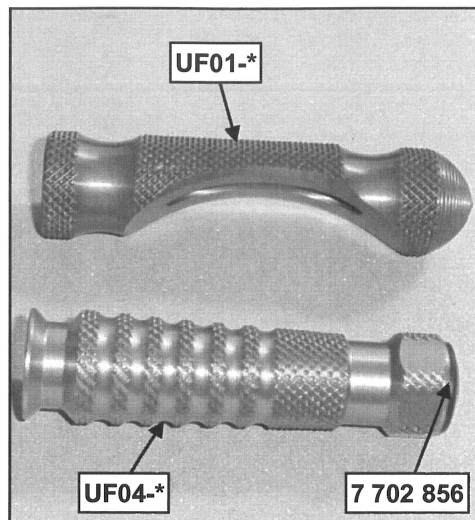


gilles.tooling

as31gt.rearsets

- Die Fußrasten UF01-* werden ab sofort durch die neuen leichteren Fußrasten UF04-* an unserer Rastenanlage AS31GT ersetzt.
- Zusätzlich wird eine Verschlusskappe 7 702 856 an der neuen Raste verwendet.
- Als Ersatzteil steht die Fußraste UF01-* weiterhin zur Verfügung.
- Bei Bestellung bitte den Fußrastentyp beachten.

-At the AS31GT rearsets the footrest UF01- will be replaced by the lighter new UF04-* footrest.*
-In addition is the plug 7 702 856 onto this footrest.
-The footrest UF01- is still available as a spare part.*
-Please choose the correct type at ordering.



as31gt-A01**Packzettel/Packing Slip**

vers.011 / 02

as31gt.rearsets

gilles.tooling

Pos.	Description	Part-No.	Qty.	OK
1	bolt	M8x30-7991-VA	3	
2	bolt	M8x40-7991-VA	1	
3	bolt	M6x25-7380-VA	2	
4	bolt	M8x8-933-VA	1	
5	nut	M6-985-VA	2	
6	nut	M8-439-VA	1	
7	washer	ULS 6,4-VA	2	
8	washer	ULS 8,4-VA	1	
9	spacer	DS 20-8-12	4	
10	brake cyl. adapter	UAD 02-30 complete	1	
11	brake pin	BR-01	1	
12	heel guard	CAR01-R-6-40	1	
13	manual	AS31GT-A01-ABA	1	
14	certificate	04TG0133	1	

MA	
Datum	